

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 71 (1993)

**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# SIEMENS

Sie handeln an den Finanzmärkten.

Warum nicht mit  
dem neuen  
TRADEBOARD?



Gute Kontakte brauchen starke Verbindungen – besonders an den Finanzmärkten, gerade zwischen Banken, Brokern und Börsen. Hicom® Trading 300, das Händlersystem mit dem neuen TRADEBOARD von Siemens ist ein Gewinn an jedem Arbeitsplatz.

TRADEBOARD ist das optimale Handwerkszeug für jeden Händler: kompakt, ergonomisch und modular erweiterbar – ideal für den Zugriff auf bis zu 240 Leitungen. Selbstverständlich mit mehreren Handapparaten, dynamischem Sprachmonitoring und zuverlässiger Systemarchitektur.

Hicom Trading 300 ist ein zukunftssicheres ISDN-Lösungspaket von Hicom, einem der leistungsstärksten Kommunikationssysteme.

Dahinter steht Siemens, führend in der Telekommunikationstechnik und an allen wichtigen Finanzzentren der Welt präsent.

**Hicom**  
schafft Verbindungen

Siemens – ein Partner der  
**TELECOM** 

**Informieren Sie mich über  
TRADEBOARD und Hicom Trading 300!**

- ☐ Beraten Sie mich persönlich. Vereinbaren Sie vorher telefonisch einen Termin.  
☐ Schicken Sie mir Informationsmaterial.

Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon  TM PTT 2/93

Wir arbeiten z.Z. mit dem Händler- und Kommunikationssystem:

Senden Sie diesen Coupon bitte an  
Siemens-Albis AG, VTM  
Belpstrasse 26, 3007 Bern